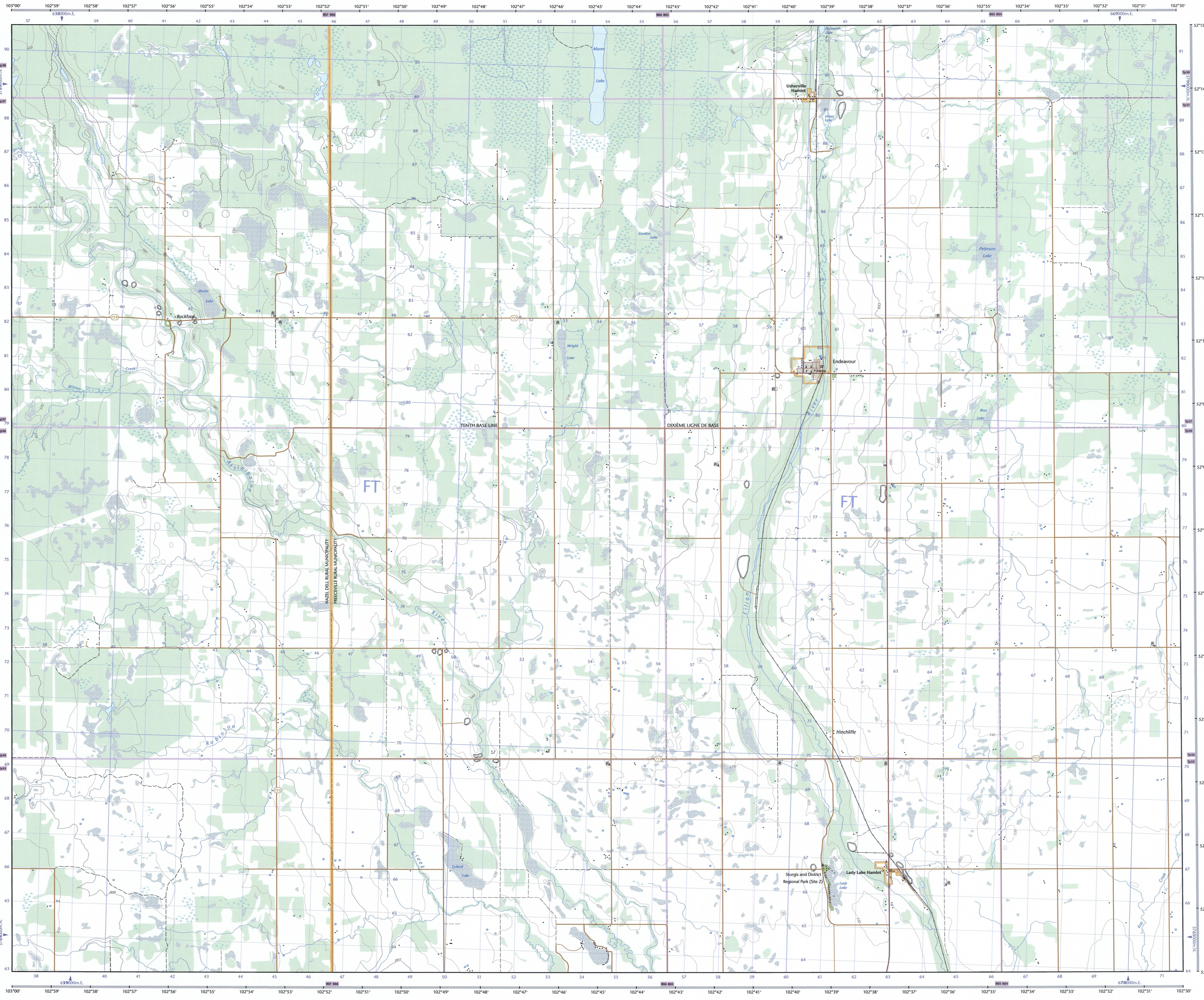
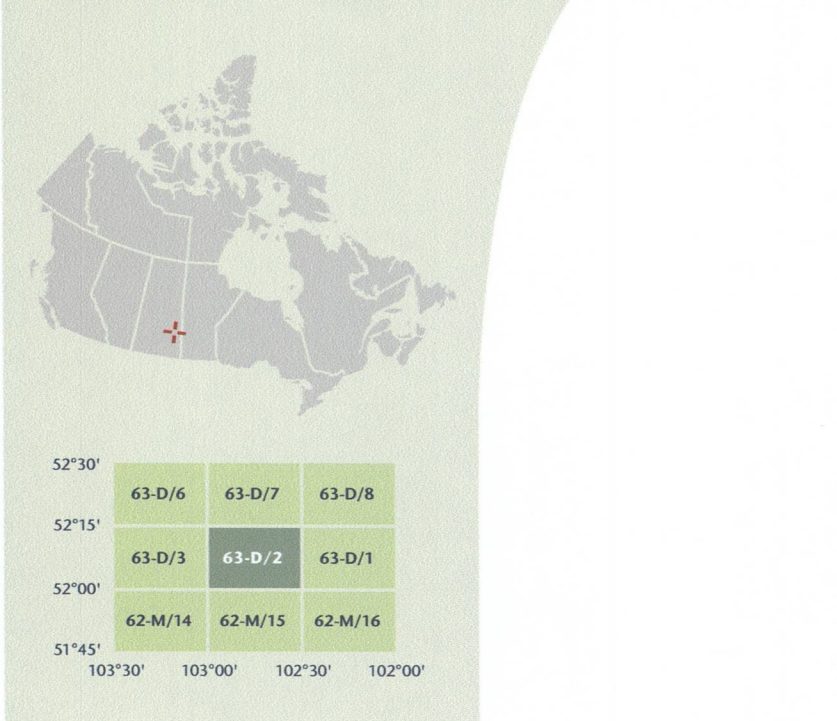


- Road: hard surface, more than 2 lanes; toll gate; service centre
Route: revêtement dur, plus de 2 voies; poste de péage; centre de service
- Road: hard surface, 2 lanes; less than 2 lanes; overpass
Route: revêtement dur, 2 voies, moins de 2 voies; pont/planche
- Road: hard surface, street, conduit bridge, loose or stabilized surface, street
Route: revêtement dur, rue; pont de cailloutis; de gravier, aggloméré, etc.
- Road: loose or stabilized surface, all season, 2 lanes or more; less than 2 lanes
Route: de gravier, aggloméré, toute saison, 2 voies ou plus; moins de 2 voies
- Road: loose surface, dry weather, vehicle track or water road; trail; portage
Route: de gravier, temps sec; chemin de terre ou d'eau; sentier; portage
- Highway interchange; highway route number; built-up area
Échangeur; numéro de route; agglomération
- Railway: single track; railway station; bridge; turntable; multiple tracks
Chemin de fer, voie unique; gare; pont; plaque tournante; voies multiples
- Railway: abandoned; railway yard
Chemin de fer, abandonné; gare de triage
- Rapid transit: rail, road, footbridge
Transport rapide: voie ferrée, route, passerelle
- Causeway; covered bridge; tunnel; bridge; movable bridge
Chaussée; pont couvert; tunnel; pont; pont mobile
- Boundary: International; boundary monument
Limite: Internationale; repère d'appentage
- Boundary: Provincial and Territorial
Limite: Provinciale et territoriale
- Boundary: unsurveyed provincial or territorial; area outline
Limite: Provinciale ou territoriale non appentée; surface délimitée
- Boundary: administrative; recreational
Limite: administrative; récréative
- Boundary: geographic; unsurveyed geographic; small Indian reserve
Limite: géographique; géographique non appentée; petite réserve indienne
- Wall; fence
Mur; clôture
- Power transmission line; multiple lines; submarine cable
Ligne de transport d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin
- Pipeline: oil; natural gas; control valve; multiple use; underground
Pipeline: pétrole; gaz naturel; valve de contrôle; multi-utilisateur; souterrain
- Mine; pit; sand; gravel; clay; quarry
Mine; fosse; sable; gravier; argile; carrière
- Airport/airfield: active, condition unknown; heliport
Aéroport/aérodrome: actif, condition inconnue; héliport
- Industrial building; chimney; industrial floor stack; burner; lumberyard
Bâtiment industriel; cheminée; industriel; fumée; brûleur; parc à bois débâchés
- Oil tank; water tank
Réservoir de pétrole; réservoir d'eau
- Silo; grain elevator; clearance tower; satellite tracking station
Silo; élévateur à grains; tour de dégagement; station de poursuite de satellite
- Electric facility; oil or natural gas facility; wind-operated device
Installation électrique; installation pétrolière ou gazière; éolienne
- Tower: communication, radar antenna; radio telescope; fire control
Tour: communication, antenne radar, radiotélescope; feu contrôle
- Domestic waste; liquid waste; industrial solid deposit
Déchet domestique; déchet liquide; dépôt de solide industriel
- Sportplex; arena; community centre
Centre sportif; arène; centre communautaire
- Lookout; historic site; zoo
Belvédère; lieu historique; zoo
- Camp: tourist; campground; cabin
Terrain de camping; terrain de camping; ruines
- Site lift; sports track
Remonte-pente; piste de course
- Building(s): building(s), religious, educational; cabin
Bâtiment(s): bâtiment(s); religieux; éducatif; cabane
- Hospital; medical centre; senior citizens home; lodging
Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte
- City hall; Parliament Building; municipal hall
Maison de ville; Édifice du Parlement; salle municipale
- Customs post; ranger/warden station; cemetery
Poste de douane; poste de garde forestier / poste de garde de parc; cimetière
- Court house; penal institution
Maison de justice; établissement pénitentiaire
- Fire station; police station; armory
Caserne de pompiers; poste de police; manège militaire
- Wastewater treatment; watercourse; disappearing stream
Plan d'eau/étang; cours d'eau ou ruisseau; cours d'eau disparaissant
- Navigation light; ferry; cable or abandoned bridge pier
Feu de navigation; passerelle; caisson ou pilier de pont abandonné
- Coast guard station; seaplane base; active, condition unknown; marina
Station de la garde-côte; hydrobase: actif, condition inconnue; marina
- Fish ladder; dam; small, large, carrying road
Échelle à poissons; barrage: petit, grand; portant une route
- Dike/levee; boat ramp; wharf; pier or dock; ford; breakwater
Dighe/barrage; rampe de lancement; quai; jetée; pont; brise-lames
- Silo; drydock; lock; small island; navigational beacon
Calé; cale sèche; gué; îlot; balise de navigation
- Navigable canal; lock; ditch, conduit, irrigation canal; spring
Canal navigable; écluse; fossé; canalisation; canal d'irrigation; source
- Reservoir; underground reservoir; fish pound
Réservoir; réservoir souterrain; viviers dans l'eau
- Abutment; dry river bed; sand in water; freshwater lake
Abutment: lit de rivière à sec, sable dans l'eau; estuaire
- Rapid; falls (height)
Rapides; chutes (hauteur)
- Rocky ledge; reef; rocks in water; exposed shipwreck
Banc rocheux; récif; rochers dans l'eau; épave émerge
- Moraine; glacial debris; permanent snow and ice
Moraine; débris glaciaires; neige et glace permanentes
- Marsh; swamp; marsh in water; string bog
Marais; marécage; marais dans l'eau; tourbière réticulée
- Wetland ponds; wetland polygons; sedge bog
Étang de tourbière; polygones de tourbière; tourbière à palme
- Sand; silt; pingo; wooded area
Sable; limon; pingo; région boisée
- Contours: index, intermediate; approximate
Courbes de niveau: multiples; intermédiaires; approximatives
- Depression contour; spot elevation; cave
Courbes de creux; point coté; caverne

63-D/2 SCALE 1:50 000 EDITION 04

ENDEAVOUR Saskatchewan



ENDEAVOUR
Saskatchewan
WEST OF SECOND MERIDIAN / OUEST DU DEUXIÈME MÉRIDIEN

Produced on March 30, 2010, by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada. Établi le 30 mars 2010, par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada.

The paper copy of this map meets the print quality standards of Natural Resources Canada when it bears a Certified Map Printer holographic label. La copie papier de cette carte respecte les normes de qualité d'impression de Ressources naturelles Canada quand elle porte l'étiquette holographique de l'imprimeur de cartes accrédité.

For corrections, additions or comments concerning the content of this map, please contact Natural Resources Canada at: topo.mnrc.gc.ca or visit our Web site: <http://maps.mnrc.gc.ca>

For magnetic declination information, visit: <http://topo.mnrc.gc.ca/geomag>

Consultez les métadonnées détaillées sur: <http://GeoGratis.gc.ca>

Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada par courrier électronique à: topo.mnrc.gc.ca ou visitez notre site Web: <http://cartes.mnrc.gc.ca>

© 2010, Her Majesty the Queen in Right of Canada. Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.

1 centimetre on the map represents 500 metres on the ground / Contour interval: 10 metres / Elevations in metres above Mean Sea Level

1 centimètre sur la carte représente 500 mètres au sol / Équidistance des courbes: 10 mètres / Altitudes en mètres au-dessus du niveau moyen de la mer

Scale 1:50 000 Échelle

Use diagram only to obtain numeric values / Appareil à main Déclinaison 2010 / for centre of map / Annuel change decreasing 11.4° / N'utilisez le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques / Déclinaison moyenne approximative au centre de la carte en 2010 / Variation annuelle décroissante 11.4°

For magnetic declination information, visit: <http://topo.mnrc.gc.ca/geomag>

100 000 metre Square Identification / 1000 metre Transverse Mercator Grid / Zone 13 / Désignation de la zone du quadrillage

Transverse Mercator Projection / Projection transversale de Mercator / North American Datum 1983 / Système de référence nord-américain 1983

1000 metre Transverse Mercator Grid / Zone 13 / Désignation de la zone du quadrillage

A tutorial on how to estimate position from the UTM grid can be found at: <http://maps.mnrc.gc.ca/topo101>

Consultez le tutoriel sur la manière d'évaluer la position à partir de la grille UTM sur: <http://cartes.mnrc.gc.ca/topo101>

Printed map / Carte imprimée / Cat. no. / No de cat. / M116-2/063D02 / ÉDITION 04 / ISBN 978-0-662-09695-2

Digital map / Carte numérique / Cat. no. / No de cat. / M116-2/063D02 PDF / ÉDITION 04 / VERSION 00 / ISBN 978-0-662-09695-2